

Elektrischer Anbausatz für Anhängerkupplung

7 polig Art.-Nr. WYR350907R

13 polig Art.-Nr. WYR350913R

Seat Leon Fließheck ab Bj. 12.99 -



35 09 07/13R / 23.05.2019

Inhalt:	1 Leitungsstrang	3 Schraube M5 x 35	1 Schraube M5 x 10
	1 Steckdosengehäuse	4 Sprengring	1 Sicherung 10A
	1 Modul Blinküberwachung	4 Mutter M5	14 Kabelbinder 100 mm lang

Anbauanweisung

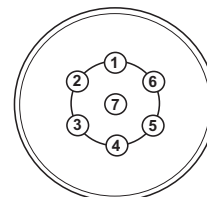
- Bitte klemmen Sie das Massekabel an der Batterie ab!
- Hutablage entnehmen, linke und rechte Rücksitzlehne nach vorne umklappen und die Kofferraum-Bodenabdeckung hochklappen. Reserverad, Verkleidung vom Heckabschlussblech und die Verkleidungen der Schlussleuchten links und rechts ausbauen. Linke obere Kofferraum-Seitenverkleidung abbauen und linke untere Kofferraum-Seitenverkleidung vorklappen.
- Durchführung des Kabelstranges (Anschluss Steckdose) bohren Sie an geeigneter ebener Stelle ein Loch ca. Ø 6 mm in das Heckblech (links neben der fahrzeugseitiger Durchführung für Kennzeichenbeleuchtung). Diese Bohrung ist auf ca. Ø 40 mm zu erweitern. Behandeln Sie die Bohrung mit einem geeigneten Korrosionsschutzmittel.
- Schließen Sie den Kabelsatz wie folgt an:
 - Das Leitungssatzende 12-adrig oder 7adrig mit vormontierter Steckdose durch die unter Punkt 3 angebrachte Durchführung vom Kofferraum nach außen und weiter durch das Loch am Steckdosenshalter verlegen. Befestigen Sie die am Leitungsstrang befindliche Kabeltülle in der 40 mm Bohrung.
 - Es sind zwei verschiedene Gummidichtungen für die Steckdose montiert. Einer für den seitlichen und einer für den axialen Ausgang.

Seitliche Ausführung: Bei starrer AHK mit geschlossenem Steckdosenshalter und bei abnehmbarer AHK mit abklappbaren Steckdosenshalter. Hierzu den vorgestanzten Innenteil des Steckdosengehäuses heraus trennen.
Wichtig !!! Bei abklappbaren Steckdosenshalter, Steckdosenabdichtung mit seitlichem Ausgang benutzen. Die Dichtung mit dem axialen Ausgang kann abgetrennt werden (wird nicht benötigt).
Axiale Ausführung: Bei starrer AHK mit geöffnetem Steckdosenshalter und bei abnehmbarer AHK ohne abklappbaren Steckdosenshalter. Die Dichtung mit dem seitlichen Ausgang kann abgetrennt werden (wird nicht benötigt).
 - Die Steckdose ist wie folgt belegt:

Bild 1

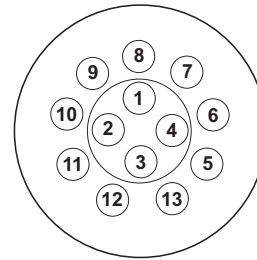
7 pol

Stromkreis:	Kontaktbelegung:	Kabelfarbe :
Blinker links	1 (L)	schwarz / weiß
Nebelschlußleuchte	2 (54-G)	grau
Masse 1-8	3 (31)	braun
Blinker rechts	4 (R)	schwarz / grün
Schlußleuchte rechts	5 (58-R)	grau / rot
Bremsleuchte	6 (54)	schwarz / rot
Schlußleuchte links	7 (58-L)	grau / schwarz



Kontaktbelegung der Steckdose

<u>Stromkreis:</u>	<u>Kontaktbelegung:</u>	<u>Kabelfarbe:</u>
Blinker links	1 (L)	schwarz / weiß
Nebelschlussleuchte Anhänger	2 (54-G)	grau
Masse 1-8	3 (31)	braun
Blinker rechts	4 (R)	schwarz / grün
Schlussleuchte rechts	5 (58R)	grau / rot
Bremsleuchte	6 (54)	schwarz / rot
Schlussleuchte links	7 (58-L)	grau / schwarz
Rückfahrleuchte	8 (RFS)	blau / rot
Dauerplus Anhänger	9 (30)	rot / blau 2,5mm ²
Ladeleitung	10 (15)	gelb 2,5mm ²
Masse für Ladeleitung	11 (31)	weiß / braun 2,5mm ²
Frei	12	
Masse für Dauerplus	13 (31)	weiß / braun 2,5mm ²

Kontaktbelegung
der Steckdose

5. Gummidichtung und Steckdose mit den beiliegenden Schrauben und Muttern am Steckdosenhalter befestigen.

- a) Auf ordnungsgemäßen Sitz der Dichtung achten!
- b) Leitungssatz so verlegen, daß keine Scheuer- oder Knickstellen entstehen können!

6. Das Leitungssatzende mit Kennzeichnung **R** zur **rechten Schlussleuchte** verlegen.

- a) Die fahrzeugseitige Steckverbindung 6-fach von der Rückleuchte abziehen und mit den passenden Gegenstück vom Leitungssatz zusammenstecken. Verbleibendes Steckgehäuse vom Leitungssatz auf die Rückleuchte einstecken.

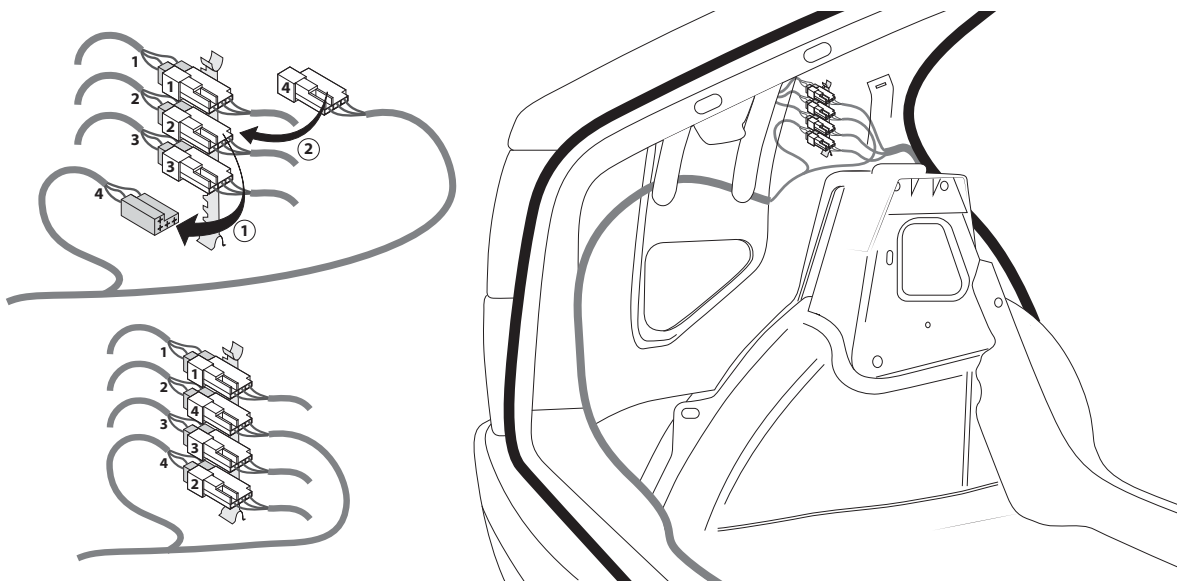
7. Das verbleibende Leitungssatzende mit Kennzeichnung **L** zur **linken Schlussleuchte** verlegen.

- a) Die fahrzeugseitige Steckverbindung 6-fach von der Rückleuchte abziehen und mit den passenden Gegenstück vom Leitungssatz zusammenstecken. Verbleibendes Steckgehäuse vom Leitungssatz auf die Rückleuchte einstecken

8. Das verbleibende Leitungssatzende mit den 5-fach Steckverbinder hinter der **linken Kofferraumseitenverkleidung** verlegen.

- a) Dort befinden sich drei Steckverbindungen. (Siehe Abbildung) Die mittlere Steckverbindung 2 (Funktion Nebelschlussleuchte) trennen und mit den passenden Steckverbindungen vom Elektrosatz zusammenstecken.
- b) Die beiden Steckverbindungen wieder in den vorhandenen Aufnahmesockel 2 und 4 einclipen

Bild 2



9. Im Sicherungskasten (Zentralelektronik) die Sicherung Nr. 35 mit 30 Ampere gegen die beiliegende 10 Ampere Sicherung austauschen.
10. Das beiliegende Modul auf das Steckgehäuse 14-fach des Leitungssatzes stecken und an geeigneter Stelle mit Schraube M5x10 befestigen. Es ist besonders darauf zu achten, das keine Feuchtigkeit in das Modul eindringen kann (Kurzschlußgefahr).

Funktionshinweis Anhänger-Blinküberwachung:

Ein Defekt der Blinker des Anhängers wird im Anhängerbetrieb von der fahrzeugseitigen Kontrollleuchte über eine Erhöhung der Blinkfrequenz angezeigt!!

11. Nur für 13polige Ausführung Stromversorgung Anhänger:

Das Steckgehäuse 3-fach (Leitungen weiß/braun, rot/blau, gelb und weiß/braun) ist für eine Erweiterung der Steckdosenfunktionen vorgesehen. Dieses Teil des Leitungssatzes hinter die Verkleidung legen. Für die Erweiterung der Steckdosenfunktionen kann ein Erweiterungssatz bestellt werden.

Funktion Dauerplus und Masse

Bestellnr. WYR990799R

Funktion Dauerplus, Ladeleitung und Masse

Bestellnr. WYR991699R

Die Anbauanleitung ist dem Kunden auszuhändigen.

Alle Leitungsstränge mit beiliegenden Kabelbindern befestigen, alle Verkleidungen und demontierten Teile wieder einbauen.

Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger oder einem geeigneten Prüfgerät überprüfen.

Electrical Set for Trailer Connection

7-pin
13-pin

Part no. WYR350907R
Part no. WYR350913R

Seat Leon Fließheck manufactured 12.99 -

GB

35 09 07/13R / 23.05.2019

Packing list: 1 Cable set	3 Screws M5 x 35	1 Screws M5 x 10
1 Connection bunch casing	4 Spring washer	1 Fuse 10A
1 Blinker control module	4 Nuts M5	14 Cable ties 100mm

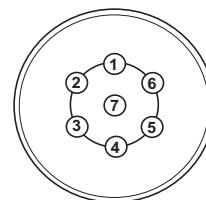
Installation instruction

1. Disconnect the earth lead from the battery.
2. Remove the cladding to the rear end panel and fold forward or remove the left- and right-side wall cladding. Remove or raise the boot floor cover.
3. To pass the cable strand with the socket connector, drill a hole of 6 mm Ø in the rear end panel (near the existing passage for the license plate illumination). Widen this hole to approx. 20 mm Ø . Treat the edges of the hole with a suitable anticorrosive agent.
4. Connect cable set in the following way:
 - a) Draw 7/12-connector end of cable set with installed socket through the hole referred to in point three from boot outside and then through the hole in socket base. Fasten cable bush located on cable bunch in the hole inside the vehicle.
 - b) There are two different washers under the socket. One is used by side entrance of leads, the other - in axis entrance.

Side entrance: used in permanent assembly of tow hook with closed socket holder and detached tow hook with folded socket holder. In such event, remove overpass in casing of connection socket.
Note !!! Use washer under socket assigned to side entrance for folded socket holder. Remove the other washer assigned for axis entrance (it will not be used).
Axis entrance: used in permanent assembly of tow hook with opened socket holder and detached tow hook without folded socket holder.
Remove washer assigned for side entrance (it will not be used).
 - c) Socket is connected according to the following scheme:

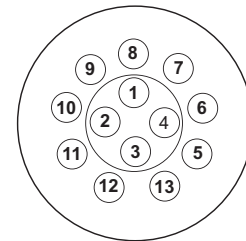
Picture1

Function	Contact description	Cable colour
Indicator left	1 (L)	black/white
Fog light	2 (54-G)	grey
Earth	3 (31)	brown
Indicator right	4 (R)	black/green
Tail light right	5 (58-R)	grey/red
Stop light	6 (54)	black/red
Tail light left	7 (58-L)	grey/black



Contact description in
7-pin socket

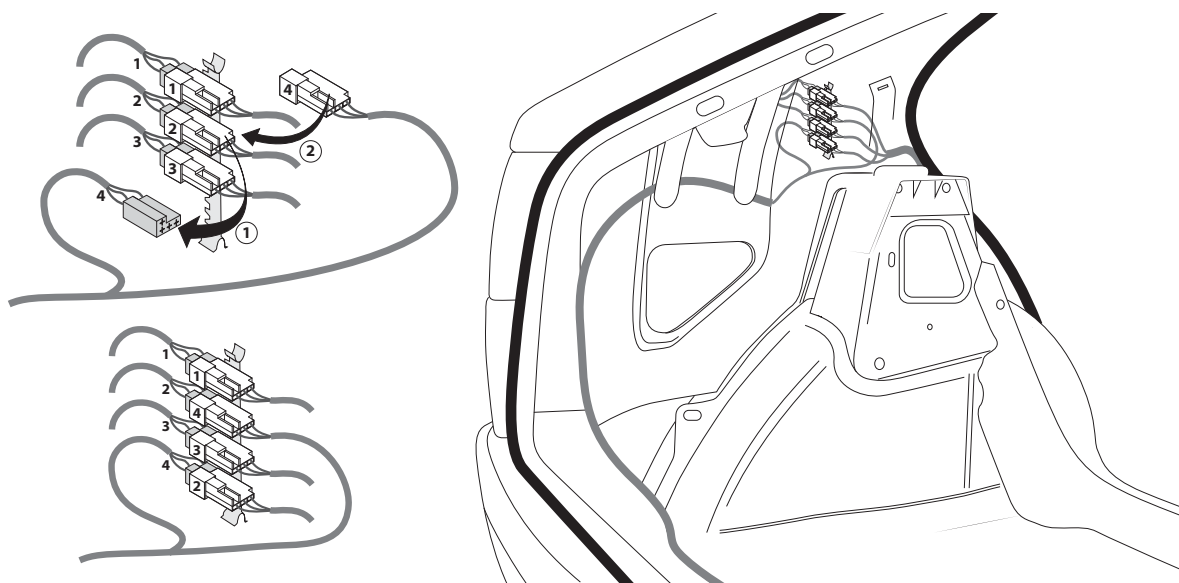
Function	Contact description	Cable colour
Indicator left	1	black/white
Trailer fog light	2	grey
Earth	3	brown
Indicator right	4	black/green
Tail light right	5	grey/red
Stop light	6	black/red
Tail light left	7	grey/black
Reversing light	8	blue/red
Trailer current supply	9	red/blue 2,5mm ²
Charge line plus	10	yellow 2,5mm ²
Charge line earth	11	white/brown 2,5mm ²
Not assigned	12	
Earth (trailer)	13	white/brown 2,5mm ²



Contact description in 13-pin socket

5. Push the socket with rubber retaining plate and screw the socket tightly onto the retaining plate using the supplied nuts and screws:
 - a) Pay special attention to the right position of rubber retaining plate,
 - b) Put the cable set gently to avoid any folds and to secure it from possible wiping.
6. Lay the end of the cable strand with the **yellow/green, blue/green, black/red, brown** and grey/red wires to the **right taillight**.
 - a) Pull the vehicle-side 6-pole connector off the right hand taillight and join it to the matching piece of the cable set. Push the remaining plug housing of the cable assembly onto the taillight.
7. Lay the remaining cable strand with the 6-pole connector to the **left taillight**.
 - a) Pull the vehicle-side 6-pole connector off the **right hand taillight** and join it to the matching piece of the cable set. Push the remaining plug housing of the cable assembly onto the taillight.
8. Lay the remaining end of the cable set with the 5-pin connection behind the **left-side boot wall cladding**.
 - a) There, you will find three connectors. Disconnect the middle connector (function: rear fog light) and join the open ends to the corresponding connectors of the cable set.
 - b) Clip the two connections back into the existing recipient base.

Picture 2



9. Replace the 30-ampere fuse no. 35 of the fuse box (in the central electronics) with the supplied 10-ampere-fuse.
10. Plug the supplied module into the 14-pole socket of the cable set and attach the assembly to the car body at a suitable spot using the M5x10 screw. Take special care that moisture cannot penetrate the module (danger of short-circuits).

Remarks regarding trailer indicator operation:

Trailer indicator defect is signalled by a control light of the vehicle by increased flashing frequency!!

Trailer power supply:

3-pin connector housing (red/blue, yellow, and white/brown cables) is provided for expanded socket functions. Put this part of cable set behind the trim. To expand socket functions it is necessary to order the following parts:

Function "current supply and earth"	part no. WYR990799R
Function "current supply, charge line and earth"	part no. WYR991699R

Assembly instruction for the customer.

Fix all the leads with supplied band clips, assemble previously disassembled parts.

Connect accumulator and check all vehicle functions with connected trailer or other suitable testing device.

Ensemble électrique pour brancher le crochet d'attelage

à 7 pôles No art: WYR350907R
à 13 pôles No art: WYR350913R

Seat Leon Fließheck à partir de la date de fabrication Bj. 12.99 -

35 09 07/13R / 23.05.2019

Contenu: 1 Faisceau de branchement	3 Boulons M5 x 35	1 Boulons M5 x 10
1 Boîtier du jack de branchement	4 Rondelles élastiques	1 Coupe-circuit 10A
1 Module du contrôle de l'indicateur de direction	4 Ecrous M5	14 Bornes à bande 100mm

Instruction de montage

1. Débrancher le câble de matière active de l'accumulateur.
2. Retirer le revêtement du hayon et replier les revêtements latéraux droit et gauche ou les retirer. Déposer le revêtement du sol du coffre ou le relever.
3. Pour faire passer le faisceau de câbles (branchement de la prise), percer un trou d'environ Ø 6 mm à l'endroit adapté dans le hayon (pour un passage côté véhicule pour l'éclairage de plaque d'immatriculation). Ce trou doit être élargi jusqu'à environ Ø 20 mm. Traiter le trou avec un agent anticorrosion adapté.

4. Brancher le faisceau, en procédant de la manière suivante:

- a) faire passer l'extrémité du faisceau à 7/12 fils avec la prise branchée à travers l'orifice décrit au point 3 du coffre à l'extérieur, et ensuite à travers l'orifice dans le rack de la prise.
Fixer le manchon du câble, situé sur le faisceau électrique, dans l'orifice à l'intérieur du véhicule.
- b) il y a deux types des rondelles pour le jack. L'une est utilisée à la sortie latérale des câbles et l'autre à la sortie axiale.

Sortie latérale: Utilisée pour le crochet d'attelage fixé avec la poignée du jack fermée et pour le crochet d'attelage démontable avec la poignée de jack pliante. Le cas échéant, il faut enlever l'emboutissage dans le boîtier du jack de branchement.

Attention !!! A la poignée pliante du jack de branchement il faut utilisée la rondelle pour le jack destinée à la sortie latérale. Il faut enlever l'autre rondelle destinée à la sortie axiale (elle ne sera pas utilisée).

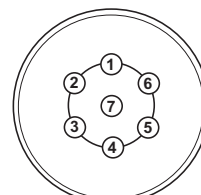
Sortie axiale: Utilisée pour le crochet d'attelage fixé avec la poignée du jack ouverte et pour le crochet démontable sans poignée pliante du jack de branchement.

Il faut enlever la rondelle destinée à la sortie latérale (elle ne sera pas utilisée).

- c) démonter le jack et brancher les câbles selon le schéma suivant:

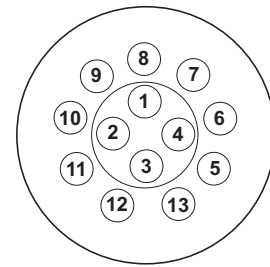
Image1

Circuit électrique	Indication de jack	Couleur du câble
Feux clignotants gauches	1 (L)	noir/blanc
Feux antibrouillard	2 (54-G)	gris
Matière active	3 (31)	brun
Feux clignotants droits	4 (R)	noir/vert
Feux de position	5 (58-R)	gris/rouge
Feux stop	6 (54)	noir/rouge
Feux de position gauches	7 (58L)	gris/noir



Connecteur des câbles
le jack à 7 poles

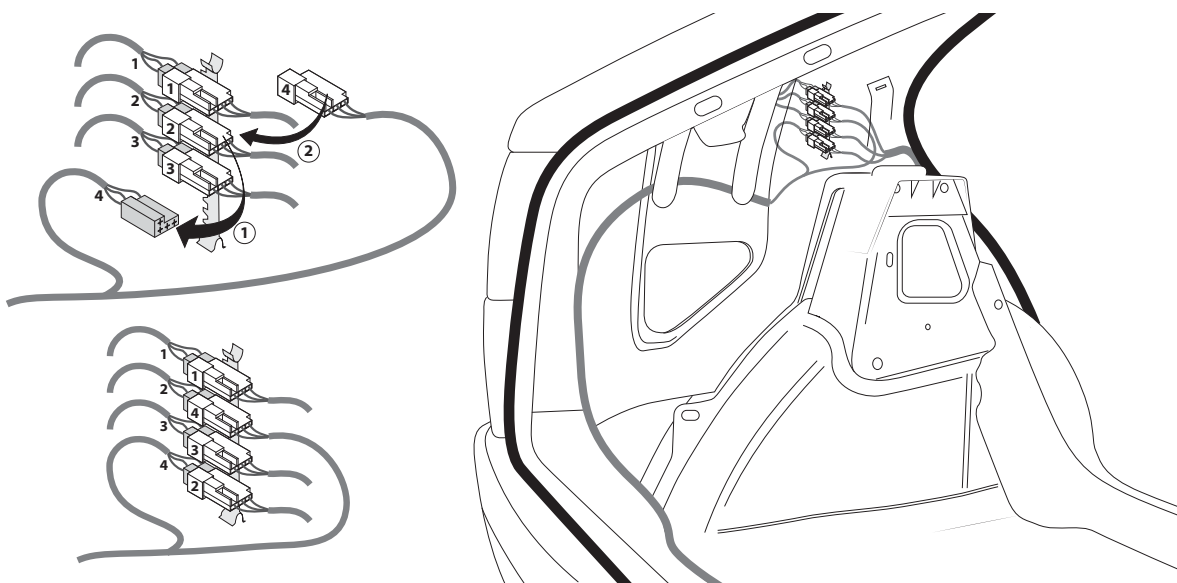
Circuit électrique	Indication de jack	Couleur du câble
Feux clignotants gauches	1	noir/blanc
Feux antibrouillard de la remorque	2	gris
Matière active	3	marron
Feux clignotants droits	4	noir/vert
Feux de position droits	5	gris/rouge
Feux stop	6	noir/rouge
Feux de position gauches	7	gris/noir
Feux de recul	8	bleu/rouge
Alimentation de la remorque	9	rouge/bleu 2,5mm ²
Câble de charge	10	jaune 2,5mm ²
Matière active du câble de charge	11	blanc/marron 2,5mm ²
Non utilisé	12	
Matière active de la remorque	13	blanc/marron 2,5mm ²



Connecteur des câbles
le jack à 13 poles

5. Monter le jack de branchement avec la rondelle d'étanchéité à l'aide des vis et des écrous fournis sur la poignée du jack:
 - a) Faire attention au montage correcte de la rondelle,
 - b) Monter le faisceau électrique de la manière de ne pas casser les angles et de ne pas risquer les débits.
6. Poser l'extrémité du faisceau de câbles avec les câbles **jaune/vert, bleu/vert, noir/rouge, marron et gris/rouge** du **feu arrière droit**.
 - a) Assembler la fiche de raccordement 6 voies côté véhicule du feu arrière et le brancher sur le fil correspondant du faisceau de câbles. Enficher le boîtier restant du faisceau de câbles dans le feu arrière.
7. Poser l'extrémité du faisceau de câbles restante avec le connecteur enfichable sur le **feu arrière gauche**.
 - a) Assembler la fiche de raccordement 6 voies côté véhicule du feu arrière et le brancher sur le fil correspondant du faisceau de câbles. Enficher le boîtier restant du faisceau de câbles dans le feu arrière.
8. Poser l'extrémité du faisceau de câbles restante avec le connecteur enfichable sur le **revêtement latéral du coffre gauche**.
 - a) Là se trouvent trois fiches de raccordement. Retirer la fiche de raccordement du milieu (fonctionnement des feux antibrouillard) et la raccorder aux fiches de raccordement correspondantes du kit électrique.
 - b) Reclipser les deux fiches de raccordement dans le socle réceptacle existant.

Image 2



9. Dans le boîtier de fusibles (électronique centrale), échanger le fusible n° 35 à 30 ampères avec un fusible à 10 ampères ci-joint.
10. Connecter le module ci-joint au boîtier de prises 14 voies du faisceau de câbles et le fixer à l'endroit adapté à l'aide de la vis M5x10. Pour cela, il convient particulièrement de veiller à ce qu'aucune humidité ne puisse pénétrer dans le module (risque de court-circuit).

Fonctionnement du clignotant de la remorque:

Un défaut du clignotant est signalé par un indicateur de contrôle du véhicule qui clignote plus vite !!!

Alimentation de la remorque:

Le triple boîtier (câbles rouge/bleu, jaune, blanc/marron) sert aux fonctions complémentaires du jack. Il faut mettre le faisceau de câbles derrière le protecteur. Afin d'amplifier les fonctions du jack de branchement, il faut commander les éléments supplémentaires:

Fonction « plus fixe et matière active »	No art. WYR990799R
Fonction « plus fixe, câble de charge et matière active »	No art. WYR991699R

Instructions de montage sont destinées au client.

Fixer tous les câbles à l'aide de bornes à bande, monter les pièces précédemment démontées.

Brancher l'accumulateur et vérifier toutes les fonctions du véhicule avec la remorque raccordée ou par l'intermédiaire d'un instrument de test.